

Die gebräuchlichsten
lateinischen Synonyma

zusammengestellt

von

Dr. Georg von Kobilinski,

Gymnasiallehrer.

Beilage

zum

Programm des **Königlichen Wilhelms-Gymnasium** zu
Königsberg in Pr.

Ostern 1891.



Königsberg i. Pr.

Hartungsche Buchdruckerei.

1891. Progr. Nr. 8. 6.

9/20
25
(1891)

86



1. **Alt. Alter. Zeit.** vetus alt (Gegensatz neu und jung), veteres milites altgediente Soldaten = veterani (Ggf. tirones) und die alten Soldaten (Ggf. novi); vetustas das (hohe) Alter; antiquus (ante) alt = früher, in antiquum locum dignitatis restituere, nihil gloria antiquius est, nihil antiquius habeo quam ut, antiqui die Alten, antiqua fides (altehrwürdig); antiquitas Vorzeit, Altertum; priscus (pro) der Vorzeit angehörig, altertümlich gens, severitas; pristinus vormalig; aetas Zeitabschnitt, Romuli aetas (Zeitalter), hominum aetas (Lebensalter), Altersstufe infirma, florens, constans, senescens, extrema, Mannesalter, initium aetatis, ab ineunte aetate; tempus (Zeiteil) Zeit allgem., Zeitverhältnisse, Gelegenheit, rechte Zeit.

2. **Anfangen.** incipere (Perf. coepi) beginnen, anfangen allgem. oppugnare, proelium inceptum, ver incipit; inire antreten magistratum, inita aestate, ineunte adolescentia; inchoare beim Anfange sein, templum inchoatum (noch nicht vollendet); ordiri, exordiri (eig. den Aufzug eines Gewebes machen) anfangen mit dem Gedanken an die Fortsetzung dicere, orationem; inceptum Beginnen, Unternehmen; initium Anfang (von der Zeit und vom Raum), initia mathematicorum (Anfangsgründe); exordium Anfang, Einleitung vitae, orationis; principium das Erste als Anfang und als Grundlage, exitus principio similis, rerum principia (Ursprung), defensionis principium (Grundlage).

3. **Angenehm. Dank.** iucundus (quod iuvat) erfreulich; gratus dankbar, willkommen (act. u. pass.), gratus animus,

epistula grata, non iucunda; gratiosus gefällig, beliebt (act. u. pass.); amoenus anmutig, besonders von Gegenden; acceptus willkommen, lieb plebi; venustus lieblich, anmutig; dulcis, suavis süß, lieblich, angenehm; gratia Dank, Beliebtheit (act. u. pass.), gratias agere Dank sagen, gratiam, -as habere Dank wissen, gratiam, -as referre Dank beweisen, sich dankbar zeigen durch die That.

4. **Anklagen.** accusare anklagen allgem. luxuriam, alqm ambitus; incusare Anschuldigungen häufen, tadeln; arguere (*ἀργός* eig. ans Licht bringen) beschuldigen mit der Absicht die Anklage zu erweisen; insimulare (eig. wahrscheinlich machen) bezichtigen, verdächtigen; criminari anschwärzen, verleumden; arcessere, postulare, reum facere vor Gericht anklagen.

5. **Aufhören.** desinere aufhören allgem. irasci (nicht mehr zürnen), verba similiter desinunt (schließen); desistere abstehen (a, de) sententia, pugnare; omittere unterlassen dicere, omitto, quam haec falsa sint (unerwähnt lassen); praetermittere vorbeigehen lassen, übergehen; intermittere dazwischen lassen, unterbrechen, einstellen, proelium, vento intermisso, obsides dare, facere non intermisit (ununterbrochen).

6. **Befehlen.** iubere heißen, seinen Willen äußern, saluum te esse iubeo, populus iubet; imperare gebieten als oder wie ein höher Stehender; edicere verordnen, bes. von einer obrigkeitlichen Person; praecipere (eig. vorausnehmen) anweisen, vorschreiben quae fieri velit; mandare übertragen, auftragen.

7. **Beide.** duo zwei, beide als Zahlbestimmung, ambo beide zusammen, uterque jeder von beiden. Damon et Phintias, duo Pythagorei die beiden oder zwei P. , ambo P. beides P. ; duobus oculis contueri, non altero conivere.

8. **Beinahe. Fast.** paene, prope beinahe, so daß nur wenig fehlt; fere fast, etwa, mäßigt den Begriff, omnes fere, hora undecima fere, numquam fere facere solet (in der Regel).

9. **Beispiel. Beweis. Probe.** exemplum (eximere) Beispiel, Muster, Abschrift litterarum; exemplar Muster, Vorbild antiquae religionis; documentum Belehrung, Beweis, documentum nobis fuit virtutis; specimen Schaustück, Muster, Probe prudentiae, ceteris specimen dare; argumentum (wodurch etwas klar wird) Beweis, Inhalt eines Schriftstücks.

10. **Bekennen. Gestehen.** fateri gestehen, aussagen infolge einer von außen gegebenen Veranlassung, vehementer me agere fateor, iracunde nego; confiteri eingestehen scelus, de scelere, se cum telo fuisse; profiteri frei und offen bekennen me esse adversarium tuum, odium, philosophiam (sich zur Bh. bekennen).

11. **Belagern.** oppugnare angreifen, bestürmen; obsidere einschließen.

12. **Berauben.** privare (eig. einzeln machen, vergl. privatus) berauben allgem. vita, dolore (befreien); orbare verwaist machen, berauben filio, auxilio; spoliare (spolia erbeutete Rüstung, Beute) plündern, berauben templum, alqm regno; nudare entblößen, plündern hominem, fanum donis.

13. **Beredt.** disertus redegewandt (qui acute et dilucide dicere potest); facundus redefertig, der die Gabe hat geläufig zu reden; eloquens heredt, der die Eigenschaften des vollendeten Redners in sich vereint.

14. **Berühmt.** clarus klar, hell für Auge und Ohr, berühmt, berüchtigt, nobilis (nosco) bekannt, berühmt, berüchtigt, adlig; illustris hell, glänzend, berühmt; insignis gekennzeichnet, auffallend in gutem und bösem Sinn magnitudo animi, odium; celeber viel besucht, gefeiert (bei Cicero nicht von Personen).

15. **Beschließen.** statuere, constituere hinstellen, beschließen; decernere (cernere) Entscheidung treffen, bestimmen, Epicurus decernit, voluptatem summum bonum esse, senatus decernit triumphum; sciscere (erforschen) genehmigen, beschließen, bes. vom Volke (plebiscitum).

16. **Besonders. Vorzüglich.** maxime am meisten, im höchsten Grade; imprimis, in primis unter den Ersten, vor allem, homo in primis nobilis, in primis optandum; praecipue (praecipere) vornehmlich; potissimum am liebsten, wenn man unter vielen zu wählen hat, hauptsächlich, gerade, eum locum ad pugnam potissimum elegit; praesertim zumal, steht, um den Grund oder die Bedingung hervorzuheben, praesertim cum, quod, si, und in verkürzten Sätzen, in tanto odio, iusto praesertim; praecipuus besondere (Gegensatz gemeinsam), außerordentlich, cum communibus tum praecipuis patris periculis commotus est, praecipua laus, praecipuus dolor; eximius ausnehmend, auszeichnet virtus; egregius (grex) hervorragend, vorzüglich; praeclarus herrlich, vortrefflich.

17. **Bewohnen.** incolere bewohnen, von einer Gesamtheit insulam, montes, cis Rhenum (ohne Objekt); habitare Wohnsitz haben ruri, in Sicilia, magnifice.

18. **Bild.** simulacrum (similis), imago, effigies, (fingo) Abbild corporum, animorum, virtutum; simulacrum, imago das Bild als Erzeugnis der Plastik und Malerei, simulacrum Cereris, imagines fictae et pictae, imagines Ahnenbilder; effigies plastisches Werk; statua Standbild (von Menschen); signum jedes plastische Bildwerk; tabula Gemälde; pictura Malerei, Gemälde.

19. **Bitten. Fordern. Fragen.** rogare fragen, bitten; orare (eig. reden causam, litem führen) bitten (mit größerer Dringlichkeit als rogare), rogo et oro; obsecrare beschwören (sacrum bei dem, was heilig ist), oro atque obsecro; obtestari beschwören (testis unter Anrufung von Göttern oder Menschen als Zeugen); supplicare (eig. die Kniee beugen) demüthig stehen; implorare (plorare weinen) anflehen; precari beten, stehen a dis, ab indigno; petere zu erreichen suchen, verlangen ab aliquo alqd; poscere fordern ohne Nebenbedeutung; postulare beanspruchen, wozu das Subjekt berechtigt ist oder zu sein glaubt, legati postulant, alqm de repetundis postulare; flagitare dringend verlangen; exigere eintreiben pecunias

a municipiis; — interrogare fragen; quaerere suchen, etwas erfahren wollen, forschen, untersuchen (vom Richter namentlich und von wissenschaftlichen Untersuchungen); percontari (contus Ruderstange, mit der Ruderstange den Grund untersuchen) sich erkundigen, concursatio percontantium, quid dixisset, ubi cenaret; sciscitari wissen wollen, sich erkundigen.

20. **Blut. Leichnam.** sanguis Blut allgem.; cruor Blut aus den Wunden, Blutbergießen; cadaver (cadere) Leichnam eines Getöteten, in cadaveribus decertare; corpus (mortuum) Leichnam allgem.

21. **Brief.** epistula Brief als besondere Schriftgattung nach der äußern und innern Form; litterae Schreiben, litterae, quas tribus epistulis accepi, litteras, epistulam obsignare, ad alqm dare, reddere.

Dank s. Angenehm.

22. **Diener.** servus Sklave in rechtlicher Beziehung; ancilla Sklavin, Magd; famulus (der zur familia gehörige) Diener; mancipium (manu capere beim Kauf zum Zeichen der Besitzergreifung) Kauf, Besitz, Sklave, mancipio aliquid accipere, pretiosissima mancipia; puer Bursch, Sklave; minister Gehilfe, Diener cupiditatum, Martis publici ministri; apparitores Amtsdienner, z. B. lictores, viatores.

23. **Drohen.** imminere (darüber ragen), impendere (überhangen), instare (nahe stehen) drohend bevorstehen bellum, invidia; minari, minitari bange machen, drohen mortem oder morte alicui, se venturum esse, rex Asiae minitans, urbes imperio minitantur.

24. **Ehrgeiz.** ambitio (ambire herumgehen bei der Amtsbewerbung) Amtsbewerbung, Gunstbessessenheit, Ehrgeiz; ambitus Amtserhöhung, leges de ambitu.

25. **Eid.** ius iurandum bürgerlicher Eid; sacramentum militärischer Eid.

26. **Einst.** olim (ille) in jener vergangenen oder zukünftigen Zeit; quondam einst, von der Vergangenheit; aliquando irgend einmal, endlich einmal, von jeder Zeit.

27. **Ende. Beendigen.** finis Ende örtlich und zeitlich, fines Grenzen, Gebiet, mors naturae finis, dann Endziel, Vollendung, finis bonorum et malorum, finis officii (höchste); terminus Grenze regni, vitae; exitus Ausgang ex eo loco, recentes rerum exitus, Caesaris (Tod); exitium Untergang, Vernichtung; finire begrenzen, Rhenus imperium Romanorum finivit, cupiditatem finire (einschränken); definire abgrenzen, bestimmen locum, quid sit officium; perficere vollenden scelus, virtus perfecta; absolvere (vergl. Aufgabe lösen) fertig, vollkommen machen, signum inchoatum absolvere, absolutum opus (vollkommen); conficere zu Ende, zu stande bringen bellum (gewaltfam), iter, pecuniam, corpus aetate, vulneribus confectum; terminare, determinare begrenzen, abgrenzen fines.

28. **Endlich.** tandem endlich, bezieht sich auf etwas längst Erwartetes, oft zum Ausdruck der Verwunderung, venit tandem dies, quousque tandem abutere patientia nostra (denn, doch)? demum erst, nunc demum, id demum est miserum, quod turpe sit; denique erst nunc, tum denique, schließlich, überhaupt, kurz, (bes. in Aufzählungen), luna, stella, supera denique omnia; postremo zuletzt.

29. **Entbehren.** carere entbehren, nicht haben dolore, culpa, virtute; vacare frei, leer sein culpa; egere, indigere bedürfen pecunia, auxilio.

30. **Erde. Land. Ländlich.** terra Erde, Land, terram intueri, e navi in terram exire, orbis terrae und terrarum, in terris (Welt); solum Boden, ultimarum terrarum solum, macrum solum; humus (humilis niedrig, humidus feucht) Erdboden; ager Acker, Gebiet, ager Picenus; campus Ebene, Wackfeld, ex locis superioribus in campum copias ducere; rus Landgut, Land (Ggf. Stadt), ruri vivere; terrenus aus Erde tumulus; terrestris auf dem Lande, maritima terrestriaque bella; agrestis auf dem Felde lebend, wild, bäuerisch, roh; rusticus ländlich, Landmann, plump, bäuerisch, possessiones rusticae et urbanae, rustici mores, rustica vox;

rusticanus das Landleben oder den Landmann betreffend, ländlich parsimonia, vita, homines rusticani ex municipiis.

Erfahren f. Versuchen.

Erfennen f. Wissen.

Erlangen. assequi, consequi nachfolgen, einholen, erreichen gloriam, pecuniam; adipisci (apisci fassen) erlangen (nachstrebend) magistratum, alqd per scelus; nancisci zu etwas kommen, (ohne eigenes Zuthun) erlangen, antreffen ventum secundum; impetrare (vergl. perpetrare verrichten) erwirken, durchsetzen, honos dignitate impetratus, pecuniam ab aliquo impetrare.

32. **Erster.** primus der erste nach Zeit und Ort, vorzüglichste, angesehenste, primi civitatis; princeps der erste seinen Vorzügen nach, Führer, Haupt, princeps civis, princeps creator urbis, Romulus, princeps legationis, coniurationis, principes Staatsmänner.

33. **Erziehen. Bilden.** educare (scilicet educere) erziehen allgem., amor bestiarum in educandis eis, quos procreaverunt, apud matrem educari, liberaliter, ad turpitudinem educatus; erudire (rudis) aus dem rohen Zustande herausbringen, bilden, unterrichten omni doctrina; instituere unterweisen ad dicendum; instruere ausrüsten doctrina; imbuere benehen, gewöhnen, heranbilden, ad hanc legem non instituti sed imbuti sumus, ne imbutum quidem dialecticis esse; conformare, informare gestalten, bilden.

34. **Ewig. Beständig.** aeternus ewig, unvergänglich animus, stellarum cursus; sempiternus immerwährend gloria; perennis (annus) beständig virtus; perpetuus (per — petere) fortlaufend, ununterbrochen, beständig dictator, pax; continuus zusammenhängend, nach einander, bezieht sich auf den Zusammenhang verschiedener Dinge oder Teile desselben Dinges, continua bella, dies continui quinque.

Fast f. Weinahe.

35. **Fehlen.** abesse fern sein, fehlen ab urbe abesse, suspicio a me abest; deesse mangeln, fehlen, im Stich lassen,

naves Romanis deerant, amicis deesse; deficere ausgehen, schwinden, vires me deficiunt, ab aliquo deficere (abfallen), animo deficere (mutlos werden).

36. **Feind. Feindlich.** hostis Landesfeind, unveröhnlicher Feind virtutis; inimicus feindlich gesinnt, (persönlicher) Feind, reges inimicissimi, cum inimico concertare; adversarius Gegner, Widersacher; hostilis feindselig animus; infestus unsicher, gefährdet (passiv.) iter, salus, zum Angriff bereit, feindlich (act.) signa, pila, infestissimus hostis, infesti oculi; infensus erbittert mens.

37. **Finden.** invenire (in — venio) auf etwas kommen (zufällig und suchend), antreffen, finden, erfinden, ausfindig machen, fratres mortui inventi sunt, cuius consilio occisus sit, invenio, quod supplicium dignum libidine eius invenias? inventum Erfindung, philosophia inventum deorum, inventor Erfinder; reperire (re — pario verschaffe) finden, ausfindig machen, entdecken, perraro grati homines reperiuntur, Ceres in Sicilia fruges repperisse dicitur, quid aliud dicere possit, non reperio; offendere anstoßen, antreffen, inanes agros offendit.

38. **Fleiß. Fleißig.** industria Thätigkeit, Regsamkeit; diligentia Sorgfalt, Achtsamkeit; studium Eifer, Streben; labor Anstrengung, Mühe; opera Arbeit, Bemühung; assiduitas Beharrlichkeit. Die Adjektiva entsprechen: industrius, diligens, studiosus, laboriosus, assiduus; accuratus mit Sorgfalt angefertigt, genau consideratio, oratio.

Fordern s. Bitten.

Fragen s. Bitten.

39. **Frau.** femina jedes Wesen weiblichen Geschlechts, Weib, Frau, aliae bestiae mares, aliae feminae sunt, pudicissima, primaria femina; mulier Frau, Weib, als Trägerin des weiblichen Charakters, muliebris weiblich, weibisch; uxor Gattin; coniunx (coniuugo) masc. und fem. Gatte, Gattin; matrona verheiratete Frau.

40. **Freigelassener.** libertinus Freigelassener, in Bezug auf den Stand, libertinus homo, libertini filius; libertus

Freigelassener, bezeichnet die Zugehörigkeit zu dem früheren Herrn, meus, Caesaris libertus.

41. **Freiwillig.** ultro hinüber (örtlich), ultro citroque navigare, darüber hinaus, ohne jemandes Rathun oder Zwang, sogar, von selbst, aus freien Stücken, impetum multis ultro vulneribus illatis sustinuerunt, ultro polliceri, se offerre; mea, tua, sua sponte aus eigenem Antrieb, Entschluß, te monitore an sua sponte venit? voluntate mit freiem Willen, Regulus sua voluntate ad supplicium rediit.

43. **Fremd, auswärtig.** peregrinus aus der Fremde, ausländisch, Ausländer, Tarquinius peregrinus rex erat, peregrini ex urbe eieci sunt; alienus fremd, einem andern, nicht uns gehörig, cives potiores quam peregrini, propinqui quam alieni nobis sunt; externus außerhalb befindlich, auswärtig, ausländisch, externo pulsu agitari, externa et domestica bella, externi mores; exterus auswärtig, besonders in den Verbindungen exterae nationes, gentes.

43. **Freude.** laetitia Freude allgem., ebenso laetari sich freuen, laetus freudig, heiter; gaudium innere, geistige Freude, ebenso gaudere Freude empfinden; hilaritas Heiterkeit, Frohsinn.

44. **Frucht.** fruges Feldfrüchte, frugum ubertas, übertr. industriae fruges; fructus Ertrag der Früchte, Gewinn, Vorteil, annui Siciliae fructus, pecuniae fructus, fructum capere, percipere ex.

45. **Furcht. Fürchten.** metus Furcht, metuere fürchten allgem.; timor Furcht, timere fürchten, beziehen sich auf die lebhafteste Empfindung der Seele, timidus furchtsam, timiditas Furchtsamkeit; formido starke, unmittelbare Furcht, reformidare starke Furcht empfinden; horror Schauer, horrere (starr sein) schaudern, horridus rauh, horribilis schauerlich, schrecklich; pavere zagen, bange sein, pavor Angst, pavidus zaghaft, ängstlich; trepidare unruhig hin und her laufen, trepidatio unruhige Hast; angere ängstigen, beunruhigen, angor Angst, Unruhe; vereri fürchten mit dem

Gefühl der Unterordnung oder Machtlosigkeit, scheuen parentes, auctoritatem, poenam, verecundia Bescheidenheit, Rücksicht, Ehrfurcht, verecundus rücksichtsvoll, bescheiden.

46. **Ganz.** totus ganz, vollständig, toti muri deleti sunt; omnis all, jeder, ganz, in der Gesamtheit, omnes muri deleti sunt, Gallia omnis est divisa in partes tres, non omnis arbor in omni agro nascitur, aequitatem omnem reicere; cunctus (coniunctus) gesamt, alle zusammen Asia, senatus, gentes; universus (verto) gesamt, sämtlich, alle zusammen ius belli, ager, cives; integer (tango) unverletzt, unverfürzt, plenus annus atque integer.

47. **Geeignet. Passend.** aptus (Partic. vom ungebr. apere) gefügt, passend, tauglich, natura ad coetus apti sumus, omnia in hominis figura ad usum et ad venustatem apta sunt, apta verba id est rem maxime declarantia, locus ad insidias aptus; idoneus geeignet, brauchbar, ad multitudinem navium idonei portus, locus ad aciem instruendam natura idoneus, idoneus iudex, testis; opportunus bequem, günstig locus, tempus; habilis handlich, passend arma.

48. **Gehorchen.** parere gehorchen allgem. legatis, cupiditati (nachgeben), imperio (unterthänig sein); oboedire (audio) auf jem. hören, gehorchen, servi ad verba nobis oboediant, natio Romanorum imperio oboediens; obtemperare (tempero sich mäßigen), willfahren, gehorchen voluntati, legibus, populo; obsequi sich fügen, willfährig sein, obsequium Nachgiebigkeit, Willfährigkeit; morem gerere alicui gefällig, willfährig sein; dicto audientem esse alicui auf's Wort gehorsam sein.

49. **Geist. Seele.** anima Seele, sofern man sich diese als Luft oder Atem vorstellte, Leben, animam efflare, agere (in den letzten Zügen liegen), libertas et anima in dubio est; animus die empfindende und begehrende Seele, Geist, Gesinnung, Mut, Herz, Charakter; mens denkender Geist, Denkweise, Überlegung, Erinnerung, in eadem mente permanere, ea mente facere, in mentem venit; spiritus Atemzug, Luft,

Leben, Hochmut, Begeisterung, extremus vitae spiritus, caeli spiritus, regius spiritus, poeta divino spiritu inflatur; ingenium (gigno) angeborene geistige Anlage, Charakter, Talent, Genie, hebes ingenium, tarditas, ubertas ingenii, singulari ingenio vir; ratio Berechnung, Vernunft, rationi oboedire.

50. **Geld.** pecunia Geldsumme, Vermögen magna, parva; nummus Geldstück; argentum Silber, Silbergerät, Silbermünze; aes Erz, Kupfer, Geld in einzelnen Verbindungen, z. B. aes alienum (Schulden).

51. **Geschehen.** fit es macht sich, ergiebt sich, geschieht; accidit (eig. hindringen, sonus ad aures accidit) es stößt zu, ereignet sich, von guten und schlechten Ereignissen; contingit (obtingit) es wird zu teil, im guten und bösen Sinn, es gelingt, glückt; evenit es tritt ein, ergiebt sich; usu venit es kommt zur Anwendung, es begegnet.

52. **Geschenk.** donum Geschenk allgem., Weihgeschenk; munus Leistung, daher Dienst, Pflicht, Amt, munus pro re publica susceptum, munera gladiatoria (Gladiatorenspiele, als Leistung von den Beamten zum Dank für das anvertraute Amt), und Geschenk, deorum munus, muneri mittere; largitio das Schenken, Bestechung.

53. **Geschichte.** historia Geschichtsforschung, Geschichtsdarstellung; res, res gestae Geschichte, wenn die Ereignisse gemeint sind; memoria Überlieferung; historicus Geschichtsforscher; rerum scriptor Geschichtsschreiber; narratio Erzählung, Geschichte.

54. **Gestalt.** figura äußere Gestalt navium, bos cervi figura; forma äußere Erscheinung, Gepräge, Schönheit, homines forma inter se similes, rei publicae, iudicii forma, regionum forma, formosus wohlgestaltet; species der äußere Ansehen, Anblick, Schönheit, Glanz, singularis viri species, virtutis species, misera et flebilis species, specie — re (vera) (dem Schein nach), speciosus schön, glänzend, prächtig, durch den äußeren Schein blendend.

Gestatten s. zulassen.

Gestehen s. bekennen.

55. **Gewalt. Macht. Kraft.** robur (widerstandleistende, ausdauernde) Kraft, Stärke, Kern, robur animi in dolore ferendo, totius accusationis robur; vis (wirkende) Kraft, Gewalt, Bedeutung, Menge, vis morbi, vim alicui afferre, verborum vis, magna vis frumenti; potentia (auf äußeren Mitteln beruhende) Macht, Einfluß, Übermacht paucorum; potestas (ungehindert sich äußernde) Macht, tribunicia potestas (Befugnis), regia potestas, sui potestatem facere (Zutritt gewähren), in praedonum potestatem venire; opes **Machtmittel**, Reichthum, Heer.

56. **Gewiß. In Wahrheit. Wenigstens.** certo (nur mit scio verbunden) sicher, gewiß, bezeichnet die Sicherheit des Wissens; certe gewiß, sicherlich, wenigstens, certe scio (bezeichnet die Wirklichkeit des Wissens), poena instat aut certe appropinquat, at certe, sed certe; profecto wahrlich, in der That; ne ja, fürwahr (am Satzanfang vor Personal- und Demonstrativpronomen), ne illi vehementer errant; sane fürwahr, gar sehr, immerhin, oratio sane longa, commotus est sane, sint sane inimicitiae; vero in Wahrheit, wirklich, gewiß, (steigernd) vollends, (beim Gegensatz) aber (in der That); re vera in Wahrheit, in der That (Ggf. specie zum Schein); quidem (enklitisch) zwar, freilich, wenigstens, oft nur das vorangehende Wort hervorhebend; saltem wenigstens (herabsteigend, wenn nicht — so doch wenigstens), parcite saltem oculis meis.

57. **Glauben. Meinen.** iudicare urtheilen; arbitrari (arbiter Augenzeuge, Schiedsrichter) glauben (nach persönlichem Ermessen); censere (eig. abschätzen, vom Censor) dafür halten, erachten (von einem zur Abgabe eines Urtheils Befugten oder sich befugt Dünkenden), senatus censet, Stoici sapientem semper beatum esse censent; existimare (aestimo) glauben, urtheilen (nach vorhergegangener Abwägung), existimator Beurtheiler, existimatio Urtheil, Ruf; putare (eig. reinigen rationem Rechnung halten) meinen, glauben, denken; reri (ratio Berechnung) glauben, meinen nach vorhergehender Berechnung,

ratus berechnet, gützig; opinari glauben, vermuten, denken, wähnen, hoc, ut opinor, intellegit, te non negaturum esse, opinor, sapiens nihil opinatur, nec opinans ahnungslos, nec opinatus unvermutet, opinio Glaube, Vermutung, Einbildung, deorum, iniuriae, re et opinione hominum damnatus; sentire meinen, glauben aus innerer Überzeugung, sententia (aus innerer Empfindung erwachsener) Glaube, Meinung; credere anvertrauen, vertrauen, glauben aus Vertrauen, alicui pecuniam credere, testimonio credere, pacem cum eo fieri non credo; fidere, confidere sich verlassen, vertrauen, zuverlässlich hoffen virtuti, te facturum esse; fides Vertrauen, Glaube, Treue, fiducia Vertrauen, Zuversicht, confidentia, fidentia Selbstvertrauen.

58. **Glück. Glücklich.** felix glücklich, glückbringend imperator, quod bonum, faustum, felix fortunatumque sit; felicitas Glück; fortuna Geschick, Glück, Unglück adversa, secunda, fortunae Glücksgüter, Vermögen; fortunatus (partic. v. fortuna) beglückt, glücklich, vermögens; beatus (partic. v. beo) gesegnet mit Glücksgütern, reich, glückselig; prosper(us) (pro — spes) günstig, erwünscht fortuna, res; secundus (sequor) günstig, glücklich ventus, res secundae (Ggf. adversae) Glück; faustus (faveo) beglückend, nox fausta urbi, omen faustum.

59. **Groß.** magnus groß allgem.; grandis groß, ansehnlich, bedeutend simulacrum, pecunia, filius (herangewachsen), grandis natu (bejahrt); ingens ungeheuer, gewaltig divitiae, opus; amplus weit, geräumig, bedeutend, erhaben domus, ars, eives; vastus wüßt, übermäßig groß solitudo, mare, belua; immanis ungeheuer, schrecklich monstrum, vita, scelus.

60. **Gut.** bonus gut allgem.; probus rechtschaffen, brav, züchtig, res probae (gut); frugi (Dat. zu ungebr. frux) brauchbar, tüchtig; honestus ehrenvoll, edel, sittlich gut (Ggf. turpis).

61. **Heilig.** sacer den Göttern geheiligt, geweiht, versucht, sacrum das Geweihte, Heiligtum, sacra Opfer, Gottes-

dienst; sanctus (sancio) als unverleztlich festgestellt, heilig, fromm, rein, sanctissimum tribuni corpus, sanctissimus deus, fanum, homo.

62. **Heiraten.** nubere (eig. sich verhüllen) heiraten, von der Frau adolescenti, in familiam clarissimam, nupta verheiratet; uxorem ducere, in matrimonium ducere heiraten, vom Manne.

63. **Herrschen.** regnare herrschen als oder wie ein König in Sicilia, regnum Königsherrschaft, unumschränkte Herrschaft; dominari Herr sein, herrschen in bonis, in suos, dominatio, dominatus Herrschaft, Alleinherrschaft, dominus Herr im Hause, Herrscher, Tyrann; imperare gebieten, herrschen omnibus nationibus, imperium Oberherrschaft, Reich, militärischer Oberbefehl, de imperio decertare, imperii fines propagare, cum imperio esse, imperator Oberbefehlshaber, Gebieter, Ehrentitel des siegreich heimkehrenden Feldherrn; regere lenken, leiten civitatem, studia; gubernare steuern, lenken rei publicae navem, mentes.

Senckeln s. sich stellen.

64. **Stündern.** impedire (pes) verwickeln, behindern, aetate et morbo impeditus, impeditos aggressus est, palus impedita (unzugänglich); prohibere fernhalten, schützen alqm aditu, calamitate, a periculo; officere entgegenwirken, Eintrag thun commodis; obsistere sich entgegenstellen; obstare im Wege stehen.

65. **Jährlich.** annuus ein Jahr dauernd, consulum potestas annua, annuae frigorum et calorum varietates; anniversarius jährlich wiederkehrend ludi, vicissitudines; sollemnis alljährlich in der Religionsprache sacrificia, feierlich, festlich precatio, ludi; quotannis jährlich, ei sacra quotannis fiunt.

66. **Kampf.** pugna Kampf allgem.; proelium Treffen, Schlacht; acies Schärfe, Schlachtreihe, Feldschlacht, in acie vincere, in aciem prodire; certamen Wettstreit, Kampf digni-

tatis, acri certamine pugnatum est; dimicatio heftiger Kampf capitis, vitae, pugna non parva dimicatione commissa est.

67. **Kaum.** vix kaum, beinahe nicht, vixdum kaum noch; aegre mit Mühe, mit Not, aegre oppugnationem sustinebant.

68. **Kinder.** liberi Kinder, als Teil der Familie; pueri Kinder, in Beziehung auf das Lebensalter, coniuges et liberi, mulieres puerique, educatio puerilis.

69. **Klar. Offenbar.** clarus hell, klar, offen liegend insidiae, argumenta; dilucidus klar, deutlich oratio; illustris hell, lichtvoll rationes; apertus geöffnet, enthüllt, offen, deutlich homo, dolor, latrocinium; evidens (eig. hervorsehend) zu Tage tretend, offenbar res; perspicuus augenscheinlich, offenbar mors, improbitas, consilia; manifestus (eig. handgreiflich) deutlich, offenbar causa, flagitium.

70. **Kleid.** vestis (nur im Sing.) Kleidung, Teppich induere, stragulam vestem conficere; vestitus Bekleidung, Anzug, vestem, vestitum mutare Trauerkleider anlegen, ad vestitum redire ablegen; vestimentum Kleidungsstück.

71. **Königlich.** regalis zum König gehörig, und eines Königs würdig nomen, purpura, otium, donum; regius königlich allgem. servus (dem Könige gehörig), bellum (mit dem König), animus, magnificentia (eines Königs würdig), crudelitas, regie factum (tyrannisch, despotisch).

72. **Krankheit.** morbus Krankheit allgem.; aeger leidend, krank ex vulnere, animus aeger, aegra valetudo; aegritudo Leid der Seele, Kummer, Gram; aegrotus krank, aegrotatio Krankheit, aegrotare krank sein, von der Krankheit des Körpers oder des Geistes; valetudo Befinden infirma, bona, valetudinis excusatio.

73. **Kriegerisch.** bellicus zum Krieg gehörend laus, ius, res; bellicosus kriegslustig homines, provincia.

Land. Ländlich s. Erde.

Langsam s. Trägheit.

74. **Leer.** vacuus frei, leer agri, metu, a suspicione;

inanis des Inhalts beraubt, leer, nichtig navis, domus, spes, minae; vanus nichtig, eitel, trügerisch oratio, haruspices.

Reichthum s. Blut.

75. **Leicht. Schwer.** levis leicht von Gewicht, geringfügig, leichtsinnig, wankelmütig armatura, crimen, gens; gravis schwer von Gewicht, ernst, würdig, bedeutend, drückend onus, adulescens, testis, bellum, condicio; facilis leicht (zu thun), bequem, bereitwillig, freundlich explicatio, aditus, homo; difficilis schwer (zu thun), beschwerlich, unfreundlich.

76. **Letzter.** ultimus am weitesten entfernt terrae, tempora; extremus äußerste, letzte, extremi dies consulatus, extremum spiritum edere, in discrimen extremum venire, extrema oratio (letzte Teil); postremus letzte in einer Reihe, postremam quamque navem adoriebantur, postremum vitiorum; novissimus letzte, die Reihe abschließend, novissimum agmen (Nachhut), novissimi conveniunt; summus höchste mons, gloria, dedecus, dolor, vir, hiems; supremus letzte, vom Lebensende dies; proximus nächste nox (letzte und folgende Nacht).

77. **Licht.** lux Helligkeit, Licht, prima luce, solis, lychnorum lux, luce am Tage, lucem afferre (Rettung, Heil), Roma, lux orbis terrarum; lumen der leuchtende Körper, Leuchte, Zierde, lumini oleum instillare, lumen litterarum, Corinthus, totius Graeciae lumen.

78. **Lieben.** amare (amor) lieben aus Zuneigung, liberos, patriam, virtutem, litteras; diligere (lego) lieben aus Achtung, non modo te diligo, sed etiam amo; caritas (Teuersein, Teuerung frumenti) Liebe, Hochachtung; pietas Liebe, zu der uns heilige Bande der Natur verpflichten erga deos, in parentes, in patriam.

Macht s. Gewalt.

Mann. Mensch. homo Mensch, Mann, allgem., humanus menschlich, gebildet; vir Mann (Ggs. mulier) nach dem seiner Natur entsprechenden Charakter fortis, constans, clarissimus, auch Ehemann, virilis dem Mann zukommend, männlich

animus, toga, virtus **Mannheit**, **Tüchtigkeit**, **Tugend**; maritus **Gatte**.

80. **Mäßigung**. modestia (modestus) der bescheidene, maßvolle Sinn; moderatio Maßhalten; temperantia Mäßigung als dauernde Tugend, temperantiam maximam virtutem iudico; continentia Selbstbeherrschung; abstinencia Enthaltbarkeit, Uneigennützigkeit; moderatus maßvoll, gemäßigt homo, convivium; modicus mäßig, besonnen, bescheiden, severitatem modicam probo, modici termini, modice agere; mediocris mittelmäßig, ziemlich homo, delictum, non mediocris cura (bedeutend).

81. **Mehr**. plus mehr (Komparativ zu multum); magis mehr (Positiv sehr); amplius (amplus) weiter, mehr, mehr noch, ferner, amplius imponebat, quam ferre possent, amplius obsidum velle, non amplius fortunam periclitari, nihil amplius exspectare, amplius horis sex, non amplius octingentos equites habuit; potius lieber, vielmehr; iam mehr bei Negationen, steht temporal, iam plura non dicam; complures mehrere, ziemlich viele, ohne komparativische Bedeutung; plures mehrere, als Komparativ oder im komparativischen Sinn, pluribus praesentibus eas res iactari volebat.

Meinen s. glauben.

Wensch s. Mann.

82. **Müssen**. debeo (de — habeo v. j. haben, schulden frumentum, gratiam) verpflichtet sein, sollen, non debere nicht dürfen, ut fortes viri debent, pugnant, graviter inimicis irasci non debebat; opus esse nötig haben, brauchen, omnia facta enumerare non opus est; necesse esse notwendig, unvermeidlich sein, istum condemnetis necesse est, haec victis accidere necesse erat, animum aeternum esse necesse est; oportere gebühren, zukommen, zweckdienlich sein, si quid ille se velit, illum ad se venire oportere, hoc fieri non solum oportet, sed etiam necesse est.

83. **Nachbar**. vicinus benachbart, Nachbar, bes. innerhalb desselben Orts vicina gens, vetus vicinus ac necessarius;

finitimus angrenzend, Grenznachbar, von der Grenznachbarschaft der Äcker und Länder, ceteri vicini ac finitimi, finitimi reges, finitimum bellum.

84. **Nehmen.** capere fassen, nehmen arma, pecunias, urbem; accipere annehmen, empfangen donum, dolorem; sumere (sub — emo) nehmen cibum, vas in manus, togam, pecuniam mutuam (leihen), exemplum (anführen), sibi arrogantiam, supplicium de aliquo; prehendere fassen, ergreifen manum, hominem; deprehendere ergreifen, überfallen, ertappen alqm in scelere; demere (de — emo) ab-, wegnehmen secures de fascibus; adimere entziehen, wegnehmen, prospectu tenebris adempto, adimere spem, vitam, agros; eripere entreißen libertatem alicui, alqm ex periculo; auferre wegtragen, wegnehmen secum gloriam, spem, pecuniam; tollere in die Höhe heben ancoram, oculos, clamorem, weg schaffen, beseitigen, vernichten praedam, crudelitatem ex civitate, religionem.

85. **Nennen.** nominare nennen, benennen, quos honoris causa nomino, nominari se volunt, ex amore amicitia nominata est; appellare anreden, nennen, benennen, comiter alqm appellare, te sapientem appellant, appellata est ex viro virtus; vocare rufen, nennen, alqm ad se vocare, nos tyrannos vocas; dicere auf jem., von jem. sagen, aussagen, nennen, Peripatetici dicti sunt, quia disputabant inambulantes in Lycio, te fortem dico, pravitates animi vitia dicuntur.

86. **Neu.** novus neu, was noch nicht lange ist, oder noch gar nicht da war, novae legiones (neu angeworben), contra veteres leges et novas, novis rebus studere (auf Umsturz sinnen), homo novus (Emporkömmling), nova quaedam immanitas (noch nicht dagewesen, unerhört); recens frisch (unverändert, und soeben geworden), recentes milites (nicht erschöpft), dolor, laetitia, victoria, memoria, beneficium.

87. **Nur.** tantum nur soviel, nur, setzt den geringeren Teil dem größeren gegenüber, tantum dico, flagitia tantum puto reprehendenda (nicht bestrafen); solum allein, nur, hebt

aus vielem eins hervor, suis solum incommodis commoveri, ex facto solum iudicare; modo nur, steht mäßigend, vide modo, veniat modo, paullum modo, tantum modo, si modo, dum modo; nisi — non nur, schließt das andere aus, nihil cogitant nisi caedem, numquam nisi hieme.

88. **Öffentlich.** publice (Ggf. privatim) von Staatswegen, öffentlich laudare, accusare, sepeliri; palam (Ggf. clam) offen, vor aller Welt, haec agebantur in conventu palam, est palam ante oculos omnium.

Offenbar s. klar.

89. **Partei.** pars, partes Partei, ohne Nebenbedeutung optimatum, Caesaris, animus a partibus rei publicae liber; factio Parteiung, tadelnd, factio et potentia paucorum.

Passend s. geeignet.

90. **Recht.** ius menschliches Recht; fas (Ggf. nefas) göttliches und natürliches Recht, Jove tonante cum populo agi fas non est, huic tantum debeo, quantum hominem homini debere vix fas est.

91. **Rede. Sprache.** lingua Zunge, Sprache als Mundart eines Volkes, lingua Graeca; sermo (serere) Sprache als Mittel des Verkehrs, Gespräch, Rede, Ausdrucksweise familiares, ficti sermones, sermonis lepor, patrius sermo (Muttersprache), sermo Latinus (echtes Latein, lingua Latina lat. Sprache); oratio Rede, durch welche die Gedanken ausgedrückt werden, Darstellung, kunstgemäße Rede, ferae orationis expertes, mihi oratio deesse non potest, philosophorum oratio, oratio soluta (Prosa); orator Sprecher einer Gesandtschaft, Redner; rhetor Lehrer der Beredsamkeit; loqui sprechen im Verkehr, libere cum aliquo loqui, ad voluntatem loqui, monumenta loquuntur; dicere den Gedanken durch Worte ausdrücken, sagen, sprechen, reden, nennen; disserere auseinandersetzen, erörtern, entwickeln, ratio disserendi (Logik), de deorum natura disserere; disputare (cf. putare) etwas erwägen, untersuchen, erörtern, in Academia disputare, erudite, subtiliter disputare de immortalitate animorum.

92. **Reich.** dives reich an Hab und Gut, auch übertr. animus, amicitia, philosophia; locuples (locus — pleo) begütert, homo, domus, testis (glaubwürdig); opulentus mit Mitteln versehen, mächtig, reich regnum, reges.

93. **Ruhe.** quies der ruhige Zustand, Ruhe rei publicae (Frieden), nocturna et diurna quies, in quiete (Schlaf), non labor eum ad quietem devocavit (Erholung); requies Erholung; tranquillitas Stille, Ruhe maris, rei publicae, pacis, animorum.

94. **Schaden.** damnum (damno büßen lassen) Buße, Einbuße, Schaden, exercitum duarum cohortium damno reducere, in lucris aliquid damni contrahere, leges morte, exsilio, vinclis, damno coercent, damnum facere; iactura (iacio) das Wegwerfen, Opfer, Verlust, iacturam facere, Spurius Maelius iacturis rei familiaris in suspicionem regni appetendi incidit; detrimentum (detero) Abbruch, Verlust, Niederlage inferre, accipere, capere, facere; calamitas Unglück, Unheil, fructuum (Mißwachs), accipere, calamitate affici, affligi; fraus Betrug, mit böser Absicht vollführte That, inexpiabiles fraudes concipere, caedem sine fraude facere non potuit (ohne übelwollende Absicht), ne pietas ei fraudi sit (zum Schaden, den eine übelwollende That durch Strafe nach sich ziehen würde, ausschlagen).

95. **Schlecht.** peior schlechter, vergleicht Schlechtes, turpis fuga mortis omni est morte peior; deterior (de — ter vergl. ex — ter) geringer an Wert, weniger gut, vectigalia deteriora facere, qui corrigere vult, deteriora facit.

96. **Schmeicheln.** blandiri sich angenehm machen, schmeicheln, voluptas sensibus nostris blanditur, suppliciter blandiri alicui; assentari durch fortwährendes Beistimmen schmeicheln, oratio hominum assentantium nostrae imbecillitati; adulari kriechend schmeicheln, more adulantium procu- buerunt.

97. **Schnell.** velox schnell, in kurzer Zeit eine große Strecke zurücklegend, equites et pedites velocissimi, nihil est

animo velocius; celer schnell, rasch allgem. cursus, motus, reditus, victoria (nach kurzer Zeit eingetreten).

98. **Schritt.** passus (pando) Doppelschritt, gewöhnlich als Längenmaß; gradus (vergl. aggredior) Schritt, Tritt, Stellung, Stufe, facere gradum, de gradu demovere, dignitatis gradus.

99. **Schwach.** debilis (de — habilis) gelähmt, siech, senex membris omnibus captus et debilis, debilitas animi; imbecillus hinfällig, schwach, homo imbecillus a valentissima bestia laniatur, consilium, invidia imbecilla; infirmus ohne Festigkeit, kraftlos, ex gravi morbo infirmus, valetudo, vires infirmae, causa, fides infirma; impotens ohnmächtig, zügellos, valeant omnia ad opem impotentium, effrenatio impotentis animi, impotens inhumanitas.

100. **Schwarz. Weiß.** niger schwarz, auch vom Charakter homo; ater schwarz, schaurig, unheilvoll alba et atra discernere, dies ater; candidus leuchtend weiß; albus weiß.

101. **Schweigen.** tacere schweigen, durch Worte nicht offenbaren, quae taceri possunt, tacenda arbitror; silere still, lautlos sein, patimur et silemus, silent leges inter arma, scelus praetermitto et facile patior sileri (dabei Schweigen bewahren).

102. **Sehen.** videre sehen allgem., wiedersehen, erleben, nostra aetas clarissimas victorias vidit; cernere (unterscheiden) genau sehen, deutlich erkennen, saepe oculis non cernimus ea, quae videmus, amicus certus in re incerta cernitur; intueri, contueri anschauen, betrachten, lucem intueri ei fas esse negant, animo magnitudinem imperii intueri; visere besehen, beschauen signum, spectaculum, triumphum non modo videndum, sed etiam omnium studio visendum et concelebrandum populus Romanus putavit, Thespieae propter Cupidinem visuntur, aegrotum amicum visere (besehen d. i. Krankenbesuch machen); spectare schauen, betrachten, im Auge haben, hinzielen, prüfen, erproben gladiatores, commodum, ad te spectat oratio mea, spectata fides, spectaculum Schauspiel, spectator Zuschauer; conspiciere erblicken, betrachten,

equites conspexerunt, quid te ut regium invenem conspici sinis? conspicuus in die Augen fallend; contemplari, betrachten argentum, causam; considerare prüfend betrachten, erwägen, faciem utriusque considerate, quid agendum sit, consideremus.

103. **Sicher.** tutus ungefährdet urbs, mare; securus (cura) sorglos homo; certus (cerno) bestimmt, zuverlässig, unterschieden amicus, dies, pecunia, mihi certum est omnia dicere, alqm certiozem facere (sicher berichtet).

104. **Sonst.** alias zu anderer Zeit, ein ander Mal, alias ostendemus; alibi anderswo, nusquam alibi; aliter auf andere Weise, res aliter se habebat. (Häufig ist sonst durch ceteri zu übersetzen, non solum Siculi sed etiam ceterae gentes, in ceteris rebus summa erat temperantia.)

Sorgfältig s. Fleiß.

105. **Staat.** res publica Gemeinwesen, Staat, administrare, labefactare; civitas Bürgerschaft, Staat, Bürgerrecht, princeps civitatis, ex ingrata civitate cessit, in civitatem recipere, civitate donare.

106. **Stadt.** urbs Stadt allgem.; oppidum (befestigte) Landstadt; urbanus städtisch, gebildet, witzig, possessiones urbanae et rusticae, sermo urbanus et venustus; oppidanus kleinstädtisch genus dicendi, oppidani Bewohner einer Stadt.

107. **Sich stellen.** simulare (similis eig. ähnlich machen) heucheln, vorgeben, was nicht ist tristitiam, se timere; dissimulo (dissimilis eig. unähnlich machen) verhehlen, was in Wirklichkeit ist, sich verstellen, tantum scelus dissimulari non potest, dissimulant se redituros. (Quae non sunt simulo, quae sunt, ea dissimulantur.)

108. **Steuer.** vectigal (veho) Abgabe, Zoll, Einkünfte des Staats (auch einzelner Personen), agro vectigal pergrande imponere, vectigalia belli difficultatibus affliguntur; tributum Tribut, Steuer in capite imponere, ex censu quotannis conferre; stipendium (stips Geldbeitrag pendo)

Steuer, Tribut, Sold, civitas stipendio multata, stipendia militibus numerare, stipendia merere (Kriegsdienste thun).

109. **Stimme abgeben.** sententiam dicere vom Senator; sententiam ferre vom Richter; suffragium ferre (frango eig. Scherbe) vom Bürger bei den Wahlen.

110. **Strafe. Strafen.** poena Buße, Strafe, punire strafen allgem.; multare bestrafen morte, exsilio, populos agris multare (an ihren Äckern), multa Strafe, Geldstrafe, multam petere ab aliquo, furoris multa; supplicium (supplico die Kniee beugen) Todesstrafe; castigare (castus — ago) zurechtweisen, züchtigen alqm verbis, verberibus, castigatio Zurechtweisung, Züchtigung.

111. **Tadeln.** vituperare (vitium — paro fehlerhaft finden) tadeln, schelten consilium, civem; reprehendere (fassen), rügen, tadeln, eius mores a censoribus reprehensi sunt, in uno homine omnia vitia reprehendo.

112. **Täufchen.** fallere täufchen, betrügen, nisi me fallo, sapiens in nulla re fallitur, te spes fefellit, socios omni fraude fefellit; decipere (eig. wegfangen) hintergehen, dolo decipi, Croesus oraculo deceptus; fraudare betrügen alqm pecunia.

113. **That. Thun.** factum That allgem.; facinus auffällige That, meist Übelthat, Schandthat, facinorosus lasterhaft; maleficium Übelthat; scelus Frevel, Verbrechen; flagitium entehrende Schande, Schandthat; agere treiben, betreiben, thun, von der Kühnigkeit des Handelnden negotium, causam, vitam (führen), gratias (sagen); facere thun, machen, von der Hervorbringung des Neuen; reddere machen = verändert zurückgeben, eos stultiores reddidit quam accepit; gerere tragen spolia, sich benehmen, se pro cive gessit, ita se in tribunatu gessit, verwalten, ausführen, wobei die Bedeutung des Tragens zu Grunde liegt rem publicam, praetura, bellum, negotium, res gesta (That).

114. **Tief.** altus hoch und tief mons, aqua, altissi-

mus animus, vir; profundus tief, bodenlos mare, gurgis, libidines.

115. **Tier.** animal, animans lebendes Wesen, Geschöpf, Tier; bestia, belua Tier; fera (sc. bestia) wildes Tier.

116. **Tod. Töten.** mors Tod allgem.; nex gewaltjamer Tod, Mord, Ermordung; interficere töten allgem.; necare ermorden, töten veneno, verberibus, uxorem; cedere schlagen, niederhauen, töten virgis alqm, ianua saxis, legiones; occidere niederhauen, töten; trucidare niedermeßeln, abschlachten; percutere durchschlagen, töten, res de caelo percussae, alqm securi percutere; iugulare (iugulum Kehle) erwürgen, erdolchen, ermorden; interimere (emo) aus dem Wege schaffen, vernichten, töten; homicida, sicarius (sica) Mörder; parricida Vätermörder, Hochverräter; interfecto Mörder im einzelnen Falle Caesaris, tyrannorum.

117. **Tragen.** ferre tragen allgem. cibum alicui, lectica ferri, mos, tempus fert (mit sich bringen), avaritiam, crudelitatem graviter, moleste ferre, odio ferri (hinreißen), ad populum ferre (beantragen), prae se voluntatem tulit (zur Schau tragen, zeigen), Mercurium omnium artium inventorem ferunt (rühmen, nennen), dixisse fertur (soll); portare (eine Last) tragen, fortschaffen, lectica portari, frumentum aliquo portare; sustinere (sub — teneo) aufrecht halten, aushalten gravitatem, invidiae molem; tolerare dulden, ertragen hiemem, audaciam.

118. **Träge.** tardus langsam, stumpf poena, ingenium; lentus eig. zäh, lässig, gelassen, bedächtig, lente agere, lentus existimator; ignavus unthätig, träg, feig; iners (ars) geistig schlaff, träge; segnis lässig; deses, desidiosus (sedeo) müßig; piger (piget) verdrossen, faul, ad litteras scribendas piger, gens pigerrima ad militaria opera. Ebenso unterscheiden sich tarditas, ignavia, inertia, segnitia, desidia, pigritia.

119. **Trauer.** maeror Seelenschmerz, Kummer, maerere Kummer empfinden, maestus kummervoll, maestitia der Zustand, den der Kummer bewirkt; luctus (im Herzen empfundene) Trauer, lugere betrauern, luctuosus Trauer veranlassend, traurig, lugubris zur Trauer gehörig ornatus; tristitia (äußerlich sich kundgebende) Traurigkeit, Verdrießlichkeit, tristis traurig, finster, streng homo, dies, oratio.

120. **Übernehmen.** suscipere auf sich nehmen, übernehmen laborem, iter, defensionem, odium; recipere bei sich aufnehmen, alqm tecto recipere, übernehmen mit einer Verpflichtung für das Übernommene legationem, causam.

121. **Übrige.** ceteri die anderen, bezeichnet den Gegenstand, tuae res gestae ceterorum laudibus obscuritatem attulerunt, praeter ceteros florere (vor allen); reliqui die übrigen, bezeichnet den Rest des Ganzen, paucis interfectis reliquos fugaverunt; alii andere, ab aliis audire.

122. **Ufer.** ripa Flußufer; litus (lino) Gestade, Strand, Meeresufer; ora Rand, Saum, Meeresufer extrema ora mundi, ora silvae, ora maritima.

Unterrichten s. Erziehen.

Unwissend s. Wissen.

123. **Väterlich.** paternus den Vater betreffend, väterlich amicus, regnum; patrius den Vater und die Väter betreffend, väterlich, vaterländisch, regnum patrium atque avitum, animus in liberos patrius, patrii dei.

124. **Verachten.** aspernari, spernere verschmähen, zurückweisen (Ggf. appetere), omne animal dolorem aspernatur, vi geritur res, spernitur orator; contemnere gering schätzen, verachten pecuniam, sapiens dolores contemnit; desplicere (stolz) herabsehen, verachten divitias, vulgi inscitiam.

125. **Verderben.** pernicies (neco) Verderben allgem.; pestilentia Pest, Seuche, ungesunde Witterung, pestilentia conflictari, autumnus pestilentia; pestis Seuche, Untergang, Verderben, häufig von Verderben bringenden Personen, pestis

arcendae causa deos placandos esse, horribilem pestem effugimus, proditores civitates ac pestes.

126. **Verlassen.** relinquere zurücklassen allgem.; deserere (de — sero aus der Verbindung lassen) verlassen, preisgeben, im Stich lassen officia, amicos, patriam, loca deserta (öde), animus me deserit; destituere wegstellen, verlassen, im Stich lassen.

127. **Verlieren.** amittere (eig. weglassen) aufgeben, verlieren occasionem, laudem, oculos, centuriones; perdere zu Grunde richten, vergeuden, verlieren durch eigenes Zuthun, provinciam, fortunas, homo perditissimus, operam perdere, libertatem istius iniuria perdidit.

128. **Versammlung.** coetus (ire) Zusammenkunft, Vereinigung, Versammlung, coetus amicorum, coetus civitatis, coetum dimittere; conventus Zusammenkunft, Versammlung, Verein, bes. der römischen Bürger in der Provinz, Gerichtstag in der Provinz, maximus hominum conventus, in nocturno conventu erat, conventus Syracusanus, praetor conventus egit; consessus (sedeo) Zusammen sitzen, Sitzung, Versammlung, iudicium, ludorum et gladiatorum; concilium Vereinigung, Versammlung virtutum, deorum, animorum, tribuni plebis; consilium Rat, Kollegium, Kriegsrat, consilium publicum, pontificum collegium, omnes centuriones ad consilium adhibuit; contio Versammlung des Volkes oder der Soldaten zum Anhören des Beamten oder Führers, auch Rede in dieser Versammlung, in contione dixit, contionem legere; comitia abstimmende Volksversammlung.

129. **Verschieden.** diversus (dis — verto) getrennt, entgegengesetzt, verschieden, diversae legiones proeliabantur, diversis itineribus fugiunt, diversae sententiae; varius mannigfaltig, verschiedenartig, wechselnd bella, causae, certamen.

130. **Versprechen.** promittere in Aussicht stellen, versprechen allgem. praemia, scelera; polliceri (pro — liceor laut bieten) (mit eigener Verbürgung) versprechen operam, te ornatum fore polliceor.

131. **Versuchen.** experiri erproben, durch die Probe kennen lernen, erfahren amicos, veritatem oraculorum, multa acerba; temptare, tentare (tendo) berühren, auf die Probe stellen, beunruhigen, angreifen, tempto, quid efficere possit, patientiam temptavit, animos metu temptare, munitiones temptare; periclitari versuchen, aufs Spiel setzen belli fortunam, salutem rei publicae.

132. **Berwandt.** consanguineus, cognatus blutsverwandt; affinis verschwägert; propinquus anverwandt; necessarius durch Verwandtschaft oder Freundschaft verbunden (Subst. necessitudo).

133. **Vieh.** pecus, -oris Vieh allgem. kollekt. und im Plur., magister pecoris, pecora compellere; pecus, udis Stück Vieh, non modo homines sed ne pecudes quidem hoc patiuntur, stupor hominis vel dicam pecudis; iumentum (iungo) Zugthier oder Lastthier (Pferd, Ochse, Esel); armentum Großvieh, bes. Rinderherde.

134. **Volk.** gens (gigno) Volk seinem gemeinsamen Ursprung nach, Nation, das mehrere Familien umfassende Geschlecht, gens Cornelia; natio (nascor) Volk seiner gemeinsamen Geburt nach, Stamm, Allobrogum gens oder natio, omnes Germanorum gentis nationes; populus Volk als politische Gemeinschaft; plebs der minder berechtigte Teil des populus Romanus (Ggf. patricii, ordo equestris); vulgus große Haufe, Pöbel.

135. **Waffen.** arma Waffen allgem.; telum Angriffswaffe (Schwert, Dolch, Speer).

136. **Weg.** via Straße, Weg, übertr. Verfahren, tres viae erant ad urbem, salutis via, via et ratio defensionis; iter (ire) Gang, Reise, Fahrt, Marsch, iter facere, ex itinere epistulam misit, iter ad gloriam.

137. **Wegen.** propter (eig. nahe bei, propter adesse) wegen, bezeichnet die äußere Veranlassung, den Grund, propter celeritatem hostium milites imperium non exspectabant; causa wegen, bezeichnet die innere Veranlassung, den Zweck, die Absicht, sui servandi causa fugerunt: ob wegen, bezeichnet

den Grund oder Zweck, unum ob hoc factum te dignum omni poena puto, mortem ob rem publicam obire, ob rem iudicandam pecuniam accipere.

Weib f. Frau.

Weiß f. Schwarz.

Wenigstens f. Gewiß.

138. **Wieder.** rursus, rursum (re — verto) wiederum, von neuem, hinwiederum, dagegen, rursus coniuratione facta, rem augere laudando vituperandoque rursus affligere; iterum zum zweiten Male; denuo (de — novo) von neuem; de integro von frischem, quaestio de integro fit.

139. **Wissen. Unwissend. Wissenschaft.** scire wissen, verstehen, nomen, Latine, (wir wissen von der historischen Ueberlieferung heißt accepimus, memoriae proditum est u. a.), scientia (nur im Singular) Wissen, Kenntniß, constricta coniuratio omnium scientia tenetur, scientia iuris, rei militaris; nosse erkannt haben, fennen locum, hominem, mores, insolentiam, ignorare nicht fennen, nicht wissen, von dem, was man durch öftere Wahrnehmung wissen kann hominem, iter, quae superbia fuerit, quis ignorat? agnoscere etwas seinem wahren Wesen nach erkennen, anerkennen, wiedererkennen, deum ex operibus agnosco, illa in hoc vitia non agnosco, unde hi versus? non agnosco; intellegere (inter — lego) einsehen, begreifen, erkennen, beurteilen consilium, voluntatem, adolescens non acriter intellegens. — insciens nicht wissend, omnibus inscientibus venit; nescius meist in der Verbindung non sum nescius ich weiß wohl; inscius nicht wissend und unwissend (dauernd), vos inscii eum ad mortem misistis, distinguere artificem ab inscio; ignarus (nosse) ohne Kenntniß iuris, quid ageretur, Caesare ignaro factum est; imperitus unerfahren iuris, adolescens, multitudo; rudis (eig. roh) unerfahren exemplorum, in re publica, non rudis imperator; imprudens (provideo) nicht ahnend, unversehens, ohne Wissen impendentium malorum, imprudens feci, Sulla imprudente hoc commiserunt; inscientia Unkenntniß und Unwissenheit

(dauernb) locorum, inscientia vulgi; inscitia Unwissenheit, Ungeschicklichkeit; ignoratio, ignorantia Unkenntnis; — doctrina Unterricht, wissenschaftliche Bildung, Wissenschaft, doctrina puerilis, sine ulla doctrina multa laudabilia nonnulli fecerunt, doctrinae studia, Graecis doctrinis eruditus; ars Kunst, Theorie, System, Wissenschaften, ars rhetorica, artes oratoriae, bonae, liberales, ingenuae artes (schön); disciplina Unterricht, Zucht, System, Methode, Lehre, Fach, antiquam disciplinam amisimus, Pythagoreorum disciplina, certa vivendi disciplina, augurum disciplina, nulla philosophiae disciplina; litterae (in Schriften behandelte) Wissenschaften, gelehrte Bildung, litterarum studium, erant in eo plurimae litterae.

Wohnen f. Bewohnen.

140. **Wort.** verbum Wort allgem., verbum unde, verba desunt (Worte), nova verba fingit (Wörter), vetus verbum (Sprichwort), potestas verbo praetoria, re vera regia (zum Schein), si populum verbi causa Centuripinum pecunias poposcisset (beispielsweise); vocabulum Bezeichnung, Name, res suis vocabulis nominare, haec omnia sunt furtorum vocabula; vox Stimme, Ruf, Äußerung, Ausspruch, magna voce clamare, dura vox, vox: civis Romanus sum; dictum Ausspruch, Wort, omnia huius facta, dicta, consilia cognovimus, facta eius cum dictis discrepant, Laconis illud dictum.

141. **Wünschen.** optare wählen (optio Wahl), wünschen, optare licebat utrum . . an, a dis aliquid optare, omnia mala filio optavit; velle wollen allgem.; cupere begehren, verlangen; desiderare verlangen, begehren, vermiffen, a philosopho gravitas desideratur, nemo est qui non quasi mercedem rerum gestarum desideret gloriam, corporis vires non desidero, in eo proelio septingenti milites desiderati sunt; requirere suchen, bedürfen, vermiffen, in summo imperatore multae virtutes requiruntur, misericordiam in te requiro; appetere greifen, hinstreben, verlangen regnum, alqm ferro, bona natura appetimus; expetere erstreben, begehren gloriam, virtutem, res expetendae (erstrebenswert).

142. **Zeigen.** monstrare hinzeigen, erranti viam monstrare; demonstrare zeigen, anführen, darlegen, nachweisen, digito figuram demonstrare, quem supra demonstravimus, venisse tempus victoriae demonstrat; ostendere (ob — tendo) vorhalten, sehen lassen, signum Cethego ostendit, non prius bellum ostenderunt quam intulerunt, milites subito se ostendunt, ostendit, quid fieri vellet; significare zu erkennen geben, andeuten, voluntatem, studia vultu et voce; declarare klar machen, darthun, di saepe hominibus declarant, quid futurum sit.

Zeit s. **Alter.**

143. **Zugleich.** una zusammen, vereint, una sedent, una rem publicam vosque servavit; simul zugleich, simul exeunt, simul cum patre triumphavit, simul esse zusammen sein; pariter auf gleiche Weise, zugleich, vobiscum pariter erravi, pariter cum re publica restitutus est.

144. **Zulassen. Gestatten.** pati dulden, leiden, zulassen, iniurias, dolorem, munus, Claudia patrem triumphantem de curru detrahi non passa est; sinere lassen, rei magnitudo me breviter perstringere atrocitatem criminis non sinit, eum accusare non est situs; permittere überlassen, anvertrauen, zulassen, gestatten alicui rem publicam, senatui causam, eis permissum est, ut rem publicam defenderent; concedere nachgeben, abtreten, zugestehen, gestatten, petentibus Haeduis concessit, agros alicui concedere, praeda militibus concessa est, de re publica nisi per concilium loqui non conceditur.

145. **Völkernamen.** Afer Afrikaner von Geburt Hannibal, Africus zu den Afris gehörig terra, ventus (Südwestwind), Africanus mit Afrika in zufälligem Zusammenhang stehend bellum (Krieg zwischen den Cäsarianern und Pompejanern in Afrika), legiones (römische, in Afrika stehende Legionen), Scipio Africanus (Sieger in Afrika). Ähnlich werden unterschieden: Asianus, Asiaticus (bellum, mos, Scipio);

Gallus, Gallicus, Gallicanus (legiones); Hispanus, Hispanicus, Hispaniensis; Germanus, Germanicus (bellum, Drusus); Siculus, Siciliensis; Macedo, Macedonicus. — Karthaginiensis steht zur Angabe der Staatsangehörigkeit, Poenus, Punicus mit Hinweisung auf die Charaktereigentümlichkeiten, Punica religio, fides (Treuhaftigkeit); Lacedaemonius steht zur Angabe des Vaterlands, Laco, Laconicus mit Rücksicht auf die Geistesanlagen, Scharfsinn, Kürze, Laconis illud dictum, Spartiates Spartiate, und mit Rücksicht auf Tapferkeit, Abhärtung; Atheniensis Athener, Atticus aus Attika, und zur Bezeichnung der Bildung und Sprache, Attice dicere; Romanus Römer, Latinus steht in Bezug auf Sprache und Wissenschaft lingua, litterae.

Gallus, Gallicus, Gallican
 Hispanicus, Hispaniensis;
 (bellum, Drusus); Siculus, S
 donicus. — Karthaginiensi
 angehörigkeit, Poenus, Puni
 Charaktereigentümlichkeiten, Puni
 Lacedaemonius steht zur
 Laconicus mit Rücksicht auf
 Kürze, Laconis illud dictum, S
 Rücksicht auf Tapferkeit, Abhär
 Atticus aus Attika, und zur
 Sprache, Attice dicere; Roma
 Bezug auf Sprache und Wissenf

TIFFEN® Gray Scale

© The Tiffen Company, 2007

R G B W K Y M
 A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

